

Fanny Tran

<http://fanny.tran.free.fr/presentation.htm>

TRAN Fanny

Compositrice, pianiste et pédagogue née à Uccle le 25 juin 1949.

Sa formation a été très complète, et tout à fait internationale. Entrée assez tôt au Conservatoire de Bruxelles, elle y a obtenu successivement sept premiers prix, parallèlement à des études universitaires (licence en musicologie à l'ULB, achevée en 1972). Elle a suivi des cours de piano et de composition à l'Académie Chopin à Varsovie puis s'est initiée à la musique électro-acoustique avec Hugh Davies au Goldsmith's Collège de Londres. Elle s'est ensuite perfectionnée à l'Université de l'État de New York à Buffalo, où elle a remporté le "Master's degree of music" en composition avec Morton Feldman. Elle a fréquenté en outre les célèbres cours d'été de Darmstadt en Allemagne, à la fois pour la composition et l'interprétation de la musique contemporaine. Ce long parcours s'est achevé au Conservatoire de Liège, où elle a ajouté à son palmarès le prix de contrepoint et de composition libre (classe de Frédéric Rzewski).

Comme pianiste, elle se montre polyvalente; elle se produit comme soliste, chambriste et accompagnatrice, dans un répertoire très varié, où Bach et Chopin côtoient Webern, Cage, Crumb et elle-même. L'enseignement l'occupe beaucoup aussi: professeur de solfège, de piano et d'harmonie dans différentes académies, elle a également donné des cours d'éducation musicale dans des écoles secondaires et dans le réseau supérieur pédagogique.

Ses oeuvres sont jouées dans de nombreux pays, et certains titres ont été publiés en France et aux États-Unis. Elle s'y montre tout à fait de notre temps par son usage de techniques comme l'aléatoire et l'électronique, ainsi que son goût pour les partitions graphiques (où la notation traditionnelle est remplacée par des signes de tous ordres, laissant souvent une grande liberté à l'interprète) et pour le théâtre musical (jeu scénique proposé aux instrumentistes).

Diplômes:

[FR](#) [EN](#)

1998: Certificat final de piano d'accompagnement du conservatoire de Bruxelles.

1997: Certificat final de psycho-pédagogie du piano au conservatoire de Bruxelles (P. Montero).

1990: Premier prix de composition libre du Conservatoire de Liège (Fr. Rzewski).

1989: Premier prix de contrepoint du Conservatoire de Liège (B. Verschuere-Trekels).

1985: Master's degree of music (composition) de la State University of New-York à Buffalo USA (Morton Feldman).

1976: Premier prix de Musique de chambre du Conservatoire de Bruxelles (J. Vanden Doorn).

1975: Premier prix de piano du conservatoire de Bruxelles (R. Leuridan).

1972: Licence en Histoire de l'art (musicologie) de l'ULB (R. Wangermée).

1970: Premier prix d'Histoire de la musique (J. Stehman) et d'Harmonie écrite (J. Leduc) du

Conservatoire de Bruxelles.

1967: Premier prix de Solfège du conservatoire de Bruxelles (M. Renard).
Humanités Latin-Sciences à l'Athénée Royal de Koekelberg.

Bourses d'études

1997-98-99: Différentes bourses de séjour aux cours d'été du Centre Acanthes (Paris) à Aix-en-Provence pour la composition et le piano avec M. Kagel, K. Stockhausen, L. Berio, Y. Xenakis.

1997: Bourse d'encouragement à la composition, du Ministère de la Communauté Française, direction générale de la culture, pour l'oeuvre "8 Mélodies et Postludes sur des poèmes de Noëlle Lans".

1984-86: Woodburn Scholarchip, de la New-York State University à Buffalo, USA

1984-86: Bourses de séjour aux cours Internationaux d'été de Darmstadt (Allemagne) pour la composition et l'interprétation de la musique contemporaine.

1983: (trois mois) British Council Scholarship pour l'étude de la musique électro-acoustique au Goldsmith's College de Londres (Hugh Davies).

1980-83: Bourses d'échange du Ministère de la Communauté Française de Belgique, et avec la Pologne à l'Académie de Musique Fr. Chopin de Varsovie pour la composition (M. Borkowski) et le piano (A. Dutkiewicz et R. Smendzianka).

Concours

1990-94: accompagnatrice du Concours National de Belgique pour jeunes solistes "Jacky Cléomède" (Muziekfederatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).

1981: Concours Gaudeamus de Botterdam (Hollande) pour l'interprétation de la musique contemporaine, Semi-finaliste (piano).

Publications

«**Five Rounds of David's star**», pour saxophone et conq accordéons **Publ. Woodwind services, Massachussetts, 02052 USA.**

«**Majówka**», pour flûte et ensemble de flûtes - **Publ. P.Y. Artaud, éd. Transatlantiques, Paris.**
"«**Warszawian Echoes**», pour sax alto solo - **Publ. Woodwind services inc., Westmillstr. PO Box 206, Medfield, Ma - USA.**

«**Written Sentences**», Texte autobiographique in Documenta Belgicae (Music), P.157-182, chapitre 7 - **Ed. PMA, B. Oosterlinck, Archennes, Belgique.**

«**La musique d'avant-garde**», Article de Revue Intermédiaire, 1973, 10p. plus illustrations.

«**Les rondos pour clavier de CPE Bach**», mémoire de Licence à l'ULB (1972).

«**Florilège**», double CD, publié chez Finningham & Cie, 157 rue J. Besme, Bruxelles, Belgique.

Diverses **critiques musicales** dans des revues Françaises et Américaines, en collaboration avec les journalistes Albert de Smet (membre de l'OMPP) et Peter Bloch (New-York).

Traduction française du traité de composition de B. Schaeffer.(à paraître)

Honneurs - Affiliations

Membre de l'International Biographical Center, Cambridge, England.

Membre de l'American Biographical Institute, Raleigh, North Carolina, USA.

Membre des sociétés de droits d'auteurs BMI (USA) et SACEM (France).

Dictionnaire des Compositeurs de Belgique du moyen-âge à nos jours (Thierry Levaux), éd. Art in Belgium

Membre de l'Amicale des Artistes et des Ecrivains de N.-D. de Montmartre, Paris, France

Concerts principaux

Pianiste:

Récitals en Belgique : Au Musée Instrumental à l'occasion du millénaire de la ville de Bruxelles (Chopin, Schumann, Bach...) - aux Nuits de Beloeil (Schubert, Satie) - différents centres culturels (J. Franck de Saint-Gilles, etc.) - à la Maison des femmes (Satie avec spectacle) - à La Soupape - Maison Stepman (Koekelberg) - au Lion s'envoile (Liège) – La Chamarrée (Moulbaix), Théâtre Mercelis et Chapelle de Boondael (Ixelles), etc.

A l'étranger: A l'Académie Fr. Chopin de Varsovie - à l'Institut Français de Varsovie - pour les Jeunesses musicales de Pologne - à la Casa d'España de New-York (musique espagnole) - au Museum of the City of New-York (Satie, Récitals, Compositions pour chant et piano), Newhaven, etc.

Musique de chambre: Récitals avec les chanteuses Françoise Vanhecke, Diana Gonnissen, Eva Nyakas (et ses élèves), Gerda Hartman (et ses élèves du conservatoire de Mons), Paulette Daloze (et ses élèves), Nathalie Tran

Avec les violonistes belges Marguerite Boedt, Geneviève Allard, et le violoniste Américain C. Christopher Wang

Avec le violoncelliste Français Jean Vanden Doorn

En quatre mains ou à deux pianos - avec les pianistes Margriet Carlier, France Lefèvre, Susana Marin, Pascale Thuillier et Nathalie Tran

Avec le saxophoniste et flûtiste Christian Debecq et la flûtiste Viviane Pasman

Avec le groupe d'improvisation Logos de Gand, la classe de musique contemporaine de Cl.

Coppens aux conservatoires de Gand et de Bruxelles, l'ensemble de musique improvisée

« Inaudible », le groupe de musique électro-acoustique progressive « Psoas »

Concerts avec exécution de compositions personnelles :

En Belgique, France, USA, Pologne, Autriche, Allemagne, etc., par et avec des solistes de réputation Nationale et Internationale: P.-Y. Artaud, D. Kienzy, Quatuor de Flûtes Carré, Paule Daloze, Françoise Vanhecke, Evelyne Bohem, Eva Nyakas, Danièle Goldstein, Gyde Knebusch, C. Christopher, David Pituch, Christian Debecq, Jean Vanden Doorn, Sax-O-Carré, Elisabeth Deletaille, Grz. Cimoszko, St. Skoczynski, Anna Mackowiak, Catherine Boulot, Guy Strale, François Houtart, Beatrix Fife, Vincent Dujardin, Quintette d'accordéons de Mons (Gruselle - Vodermans - Delporte - Hacardiaux – Cantamessi), Mark Jones, Zd. Piernik, Michel Massot, Jan Rzewski, Patrick Wilkin, Guy Devos, etc...

Enregistrements

Double CD "Florilège 1 & 2" - Album de compositions, [Finningham inc. studios & Cie](#) « Majówka », par P.-Y. Artaud (Radio France Culture)

Erik Satie, Œuvres pour piano (VRT 3ème programme)

"Métapièce - Mimetics", de M. Kagel, Piano quatre mains (Télévision française, Aix-en-Provence)

Activités pédagogiques

Professeur de musique depuis 1968

Branches enseignées: piano, solfège et harmonie dans les Académies de musique de Berchem, Molenbeek-Saint-Jean, Schaerbeek, Bruxelles et différents intérim ou remplacements en Belgique

Accompagnatrice aux Académies de Asse, Fleurus et Jette.

Dans l'enseignement Secondaire: Ecole Gatti de Gammond, Institut van Meenen de Saint Gilles.

Dans l'enseignement Supérieur: Ecole d'éducateurs et d'animateurs ISPTCF «Defré.»

A l'Université de Buffalo de NY - assistante du cours de piano.

Bourse d'accompagnatrice à Eastman School of Rochester, NY, USA.

Enseignement privé du piano et de la composition

Liste des oeuvres principales

œuvres vocales (avec piano ou guitare):

Le berger et sa brebis

Trois mélodies Franco-belges

Huit Chants et Postlude sur des poèmes de Noëlle Lans

Marche pour la paix.

Les enfants c'est charmant

Dans les sables du mois d'août

Amourette (pour soprano et alto)

Chanson Française sur un texte de Ronsard (pour quatuor vocal a capella)

Fugue sur des airs populaires français (pour quatuor vocal et petit orchestre à cordes)

A minuit, comme Cendrillon, sur un texte de Douce DD's

L'insomniaque

Piano:

Menuet Carré.

Liens entre constellations présentes et futures.

Clavecin:

En-Lace-ment.

Harpe:

Suite de danses (pour la grande harpe).

Espanina (pour petite harpe celtique).

Flûte:

Majówka, œuvre mixte écrite et graphique pour un à huit flûtiste(s) ou bande magnétique auto-fabriquée

Saxophone:

Warszawian Echoes (pour sax alto solo).

Les Cinq branches de l'étoile de David (pour sax et cinq accordéons ou cinq percussions à hauteurs variables).

Violon:

Little space music et Space music (solo).
Le soleil a rendez-vous avec la lune (avec piano).
Tellement loin (avec piano).

Trombone ou Tuba:

Tuba Mi-RAK-ul.um (oeuvre mixte écrite et graphique pour tuba et/ou trombone avec bande magnétique autofabriquée)

Petits ensembles:

Répercussions (pour chant, piano, flûte et percussion).
Passacaille (pour voix, piano, flûte et harpe).
Marche pour la paix (pour chœur et quatuor de Saxophones).
F, comme Dérogation (oeuvre graphique pour trio ad libitum).

Bande magnétique:

Omaggio a Jo, Nathalie de l'au-delà, Patchwar (électro-acoustique)
Oxygen, Frustration (électro-synthétique)

Ensembles orchestral:

Fugue sur des airs populaires français (pour quatuor vocal et petit orchestre à cordes).
Croix de masses (pour 48 solistes).

Orchestre symphonique:

Interludes.
Fantaisie pour orchestre sur un air portoricain d'Emilia Conde

Théâtre musical:

Grande fantaisie sur des airs de Chopaderzeuski (pour acteur-pianiste, mime et bande magnétique).
Nathalie de l' Au-delà (version pour chanteuse et projection de film DVD)

<http://fanny.tran.free.fr/>